



CHAPITRE 52

Loi modifiant la Loi de la curatelle publique

[Sanctionnée le 17 avril 1946]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1945, c. 62,
a. 15, am.

1. L'article 15 de la Loi de la curatelle publique (9 George VI, chapitre 62) est modifié en remplaçant le deuxième alinéa par les suivants:

Déléga-
tion de
pouvoirs.

"Le curateur public peut, avec l'autorisation du procureur général, déléguer ses pouvoirs en vertu du présent article à une autre personne.

Pouvoirs
d'enquête.

Pour les fins de l'enquête, le curateur public et la personne ainsi désignée sont revêtus de tous les pouvoirs conférés à un commissaire nommé en vertu de la Loi des commissions d'enquête (Statuts refondus, 1941, chapitre 9)."

1945, c. 62,
a. 16, am.

2. L'article 16 de ladite loi est modifié en y ajoutant l'alinéa suivant:

Réunion
de certains
deniers.

"Cependant, le curateur public peut, pour faire un seul placement, réunir les deniers appartenant à plusieurs aliénés ou à plusieurs successions."

1945, c. 62,
a. 19,
remp.
Honorai-
res.

3. L'article 19 de ladite loi est remplacé par le suivant:

"**19.** Pour l'administration des biens en vertu de la présente loi, le curateur public peut charger, outre le remboursement de ses dépenses, les honoraires qui peuvent être réclamés suivant un tarif

CHAPTER 52

An Act to amend The Public Curatorship Act

[Assented to, the 17th of April, 1946]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 15 of the Public Curatorship Act (9 George VI, chapter 62) is amended by replacing the second paragraph by the following:

"The Public Curator may, with the authorization of the Attorney-General, delegate his powers under the present section to another person.

For the purposes of the inquiry, the Public Curator and the person designated shall possess all the powers conferred upon a Commissioner by the Public Inquiry Commission Act. (Revised Statutes, 1941, chapter 9)."

2. Section 16 of the said act is amended by adding thereto the following paragraph:

"Nevertheless, the Public Curator may, for purposes of making only one investment, combine the funds belonging to various insane persons or various estates."

3. Section 19 of the said act is replaced by the following:

"**19.** For the administration of property under the present act, the Public Curator may charge in addition to the reimbursement of his expenses, such fees as may be claimed in accordance with a

approuvé par le lieutenant-gouverneur en conseil."

tariff approved by the Lieutenant-Governor in Council."

C.P.C.,
a. 1427,
remp.

4. L'article 1427 du Code de procédure civile, modifié par l'article 2 de la loi 6 George VI, chapitre 42 et remplacé par l'article 2 de l'annexe II de la loi 9 George VI, chapitre 62, est de nouveau remplacé par le suivant:

4. Article 1427 of the Code of Civil Procedure, amended by section 2 of the act 6 George VI, chapter 42 and replaced by section 2 of Schedule II of the act 9 George VI, chapter 62, is again replaced by the following:

C.C.P.,
art. 1427,
replaced.

Avis.

"1427. Le curateur d'office donne, avec diligence, avis de sa qualité par un avis publié au moins deux fois dans deux journaux."

"1427. The Curator *ex officio* shall give, with diligence, notice of his quality by an advertisement published at least twice in two newspapers."

Notice.

Entrée en
vigueur.

5. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

5. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.